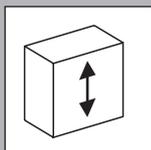
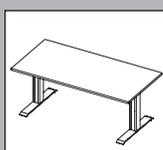


LegaMove



LegaDrive



Technik für Möbel

Hettich

D Bedienungsanleitung Funkhandschalter

Weitere Informationen zu LegaMove / LegaDrive finden Sie zum Download auf der Hettich Internetseite www.hettich.com unter Service / Mediathek

Detaillierte Betriebsanleitung:



LegaMove



LegaDrive

GB Operation instructions wireless handset

Additional information about LegaMove / LegaDrive can be found for download from the Hettich website www.hettich.com under Service / Media centre

Detailed operation instructions:



LegaMove



LegaDrive

F Instructions de service

Vous trouverez ici de plus amples informations sur les systèmes LegaMove / LegaDrive à télécharger sur le site Internet de Hettich www.hettich.com sous Service / Médiathèque

Instructions de service détaillée:



LegaMove

LegaDrive

NL Bedieningshandleiding

Weitere Informationen zu LegaMove / LegaDrive finden Sie zum Download auf der Hettich Internetseite www.hettich.com unter Service / Mediathek

Detaillierte Betriebsanleitung:



LegaMove

LegaDrive

ES Instrucciones de montaje

En cualquier momento puede descargar más información sobre LegaMove / LegaDrive en el sitio web de Hettich www.hettich.com apartado Servicio / Mediateca

Instrucciones de montaje detalladas:



LegaMove

LegaDrive



i D	2 - 3
Erstinbetriebnahme	2
Manueller Reset	2
Obere und untere Endstop-Position	2
Anlernen des Funkhandschalter	3
Batteriewechsel	3

i GB	3 - 4
Initial start-up	3
Manuel reset	3
Top and bottom stop position	4
Programming the remote switch	4
Replacing the batterie	4

1 Erstinbetriebnahme

Vor der Erstinbetriebnahme des Hubsäulensystems LegaMove / LegaDrive ist folgendes zu beachten:

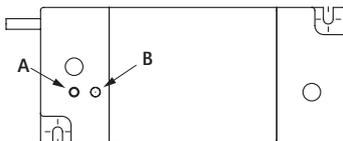
- Prüfen Sie, ob das Hubsäulensystem LegaMove / LegaDrive entsprechend der genannten Vorschriften am Möbelstück montiert wurde!
- Stellen Sie sicher, dass alle Hubsäulen sowie Handschalter / Funkempfänger an der Steuerung angeschlossen sind und der Stromanschluss hergestellt wurde.
- Prüfen Sie, anhand der Dokumentation des Herstellers des Möbelstücks, ob dieses ordnungsgemäß montiert wurde.
- Stellen Sie sicher, dass das Möbelstück auf einem ebenen Untergrund steht und ausgerichtet wurde. Bei der Wandmontage ist darauf zu achten, dass das Möbelstück nach Herstellerangabe befestigt und aufgehängt ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich bewegte Bauteile ungehindert in den dafür erforderlichen Freiräumen bewegen können und dass die Sicherheitsabstände eingehalten werden!
- Prüfen Sie die Funktion der Sicherheitseinrichtungen!

2 Anlernen / Abmelden des Funkhandschalters

Damit ein Funkempfänger ein Funk-Telegramm des Funkhandschalters versteht, muss dieses Funk-Telegramm erlernt werden. Der Lernvorgang führt ausschließlich im Funkempfänger zu einer Zuordnung.

Hierbei sollte der Abstand zwischen Funkhandschalter und Funkempfänger nicht mehr als 0,5m betragen.

Auf dem Funkempfänger befinden sich zum Programmieren die „Lernen“-Taste (A) und zur Anzeige die „Kontroll“-LED (B).



Anlernen

Gehen Sie wie folgt vor:

1. „Lernen“-Taste am Funkempfänger kurz drücken. Die „Kontroll“-LED leuchtet auf.
2. Anschließend sofort ein Funksignal (ca. 2 Sekunden) mit dem Funkhandschalter senden. Hier kann die „auf“ oder „ab“ Taste gedrückt werden. Die LED geht kurz aus.
3. Nach ca. 8 Sekunden wird der Lernvorgang automatisch beendet bzw. durch weiteres Drücken der Taste „auf“ oder „ab“ des Funkhandschalters wird der Lernvorgang sofort beendet.

Abmelden

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken der „Lernen“-Taste am Funkempfänger. Die „Kontroll“-LED leuchtet auf.
2. Taste weiterhin gedrückt halten bis das Blinken beendet ist. Damit ist der Speicher am Funkempfänger komplett gelöscht.

3 Reset bei Erstinbetriebnahme

Bei erstmaliger Inbetriebnahme muss eine Referenzfahrt durchgeführt werden.

Hinweis

Die Referenzfahrt darf nur mit einem unbeladenem Möbelstück durchgeführt werden. Es muss sichergestellt werden, dass die Hubsäule LegaMove / LegaDrive komplett einfahren kann, da ansonsten eine falsche Referenzposition eingespeichert wird. So können Bauteilschäden und Kollisionen im folgenden Betrieb entstehen.



Warnung!

Bei allen Resetvorgängen und beim Endlagenabgleich ist die Kollisionserkennung (ISP) nicht aktiv. Beachten Sie dabei eine mögliche Quetschgefahr!



oder



Drücken Sie die Pfeil-Taste zum **Einfahren** der Hubsäule. Halten Sie die Taste solange gedrückt, bis die Hubsäule einmal komplett eingefahren ist und dann in der Grundposition gestoppt hat.
Das Möbelstück kann nun verfahren werden.

4 Obere und untere Endstop-Position

Diese beiden Funktionen können eingesetzt werden, um den Fahrbereich des Hubsäulensystems LegaMove / LegaDrive (bzw. des Möbelstücks) einzuschränken (wenn sich z. B. ein Hindernis im Fahrbereich befindet). Eine untere Endstop-Position kann in der unteren Hälfte des Fahrbereiches eingestellt werden, eine obere Endstop-Position in der oberen Hälfte. Wenn eine untere Endstop-Position gesetzt ist, wird diese als neue untere Endlage verwendet, eine obere Endstop-Position entspricht einer neuen oberen Endlage des Fahrbereichs.

Um eine untere / obere Endstop-Position zu speichern, gehen Sie wie folgt vor:



Hinweis

Diese Schritte müssen für eine untere Endstop-Position und eine obere Endstop-Position separat durchgeführt werden!



oder



1.

Bringen Sie das Hubsäulensystem LegaMove / LegaDrive in jene Position, die Sie als neue untere Endstop - / obere Endstop-Position nutzen möchten.

Drücken Sie dazu die Tasten **Hubsäulensystem nach unten** oder **Hubsäulensystem nach oben** bis die gewünschte Position erreicht ist.



und



2.

Drücken Sie die Tasten **Hubsäulensystem nach oben** und **Hubsäulensystem nach unten** gleichzeitig und halten Sie die beiden Tasten für ca. 10 Sekunden gedrückt.

Die Steuerung klickt zwei Mal wenn die Position gespeichert ist.

5 Obere und untere Endstop-Position deaktivieren

Um eine untere / obere Endstop-Position zu deaktivieren, gehen Sie wie folgt vor:



Hinweis

Diese Schritte müssen für eine untere Endstop-Position und eine obere Endstop-Position separat durchgeführt werden!



oder



1.

Bringen Sie das Hubsäulensystem LegaMove / Lega Drive in eine beliebige Position in der unteren Hälfte des Fahrbereichs, um die untere Endstop-Position bzw. in eine beliebige Position in der oberen Hälfte des Fahrbereichs um die obere Endstop-Position zu deaktivieren.

Verwenden Sie dazu die Tasten **Hubsäulensystem nach unten** oder **Hubsäulensystem nach oben** bis die gewünschte Position erreicht ist.



und



2.

Drücken Sie die Tasten **Hubsäulensystem nach oben** und **Hubsäulensystem nach unten** gleichzeitig und halten Sie die beiden Tasten für ca. 10 Sekunden gedrückt.

Die Steuerung klickt ein Mal wenn die Position deaktiviert ist.

6 Manueller Reset

Nach Austausch von Komponenten (z.B. Hubsäule) ist ein manueller Reset erforderlich.



Hinweis

Der manuelle Reset darf nur mit einem unbeladenen Möbelstück durchgeführt werden. Es muss sichergestellt werden, dass die Hubsäule LegaMove / LegaDrive komplett einfahren kann, da ansonsten eine falsche Referenzposition eingespeichert wird. So können Bauteilschäden und Kollisionen im folgenden Betrieb entstehen.



Warnung!

Bei allen Resetvorgängen und beim Endlagen-abgleich ist die **Kollisionserkennung (ISP)** nicht aktiv. Beachten Sie dabei eine mögliche Quetschgefahr!

1.  oder  Drücken Sie die Pfeil-Taste zum Einfahren der Hubsäule. Halten Sie die Taste so lange gedrückt bis die Hubsäule LegaMove / LegaDrive komplett eingefahren ist und stoppt (programmierte Endposition).
2.  oder  Drücken Sie die entsprechende Pfeil-Taste und halten Sie die Taste weiter gedrückt. Nach ca. 5 Sekunden wird die Hubsäule einmal komplett eingefahren und dann in der Grundposition gestoppt.
3.  oder  Lassen Sie die entsprechende Pfeil-Taste los. Das elektrisch höhenverstellbare Möbelstück kann wieder normal verwendet werden.

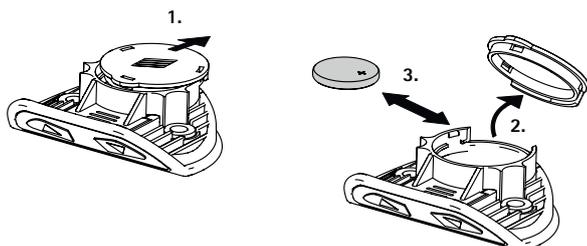
7 Batteriewechsel

Knopfzelle CR 2032 / 3V



Hinweis

Verbrauchte Knopfzellen (Batterien) sofort entfernen und umweltfreundlich entsorgen. Sie gehören nicht in den Hausmüll!
Knopfzelle nur durch identischen Typ ersetzen.



1 Initial start-up

Please observe the following before starting up the LegaMove / LegaDrive lifting column system for the first time:

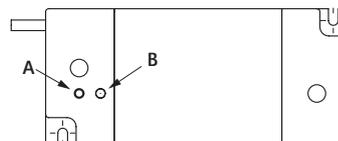
- Check that the LegaMove / LegaDrive lifting column system has been installed in compliance with the regulations specified above!
- Ensure that all lifting columns and handset / wireless receiver are connected to the control unit and the mains connection has been established.
- Use the documentation of the furniture manufacturer to ensure that the piece of furniture is installed properly.
- Ensure that the piece of furniture is placed on a level surface and properly aligned. For wall mounting ensure that the piece of furniture is attached and hung up according to manufacturer specifications.
- Ensure that all moving parts can move freely within the required clearance zone and that the safety distances are maintained!
- Check the proper operation of the safeguards!

2 Programming / logging off the wireless handset

The wireless receiver must be programmed (taught) to be able to understand the radiogram from the wireless handset. The teach-in procedure creates an assignment only in the wireless receiver.

The distance between the wireless handset and the wireless receiver should not exceed 0.5 m during the programming.

The wireless receiver has a „teach-in“ key (A) for programming and a „control“ LED (B) as an indicator.



Programming

Follow the steps described below:

1. Briefly press the „teach-in“ key at the wireless receiver. The „control“ LED lights up.
2. Immediately send a radio signal (approx. 2 s) using the wireless handset. You can press the „up“ or „down“ key to send the signal. The LED switch off briefly.
3. The teach-in procedure automatically ends after approx. 8 s. When the „up“ or „down“ key of the wireless handset is pressed again, the procedure ends immediately.

Logging off

Follow the steps described below:

1. Press the „teach-in“ key at the wireless receiver. The „control“ LED lights up (flashes).
2. Continue to hold the key down until the LED stops flashing. This completely deletes the wireless receiver memory.

3 Reset on starting up for the first time

A reference movement must be carried out during initial start-up.



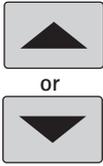
Note

The reference movement may only be carried out when the piece of furniture is unladen. Ensure that the LegaMove / LegaDrive lifting column is capable of being retracted completely as otherwise an incorrect reference position will be saved. This can result in damage to components and collisions during subsequent operation.



Attention!

The collision detection (ISP) is not active during all reset procedures and during the end-of-travel adjustment. Pay attention to a possible risk of squashing!



Press the arrow key for retracting the lifting column. Hold the key until the lifting column was retracted completely and the stopped in the base position. The piece of furniture can now be adjusted.

4 Top and bottom stop position

These two features can be used to limit the travel range of the LegaMove / LegaDrive lifting column system (and/or of the piece of furniture), e.g. when an obstacle is located within the travel area. A bottom stop position can be set within the lower half of the travel; a top stop position within the top half of the travel. Once a bottom stop position has been set, it is used as the new bottom position; the top stop position corresponds to the new top position of travel.

Carry out the following steps to save a bottom / top stop position:



Note

These steps must be carried out separately for a bottom stop position as well as for a top stop position!

1. Set the LegaMove / LegaDrive lifting column system to the position that is to be defined as the bottom / top stop position. To do so, press the lifting column system down key or the lifting column system up key until the desired position is reached.
2. Simultaneously press the lifting column system up key and the lifting column system down key and hold both keys down for approx. 10 seconds. The control unit issues a double click when the position is saved.

5 To disable a bottom / top stop position

Carry out the following steps to disable a bottom / top stop position:



Note

These steps must be carried out separately for a bottom stop position as well as for a top stop position!

1. Move the LegaMove / LegaDrive lifting column system to any position within the lower half of the travel range to disable a bottom stop position, or to any position within the upper half of the travel range to disable the top stop position. To do so, press the lifting column system down key or the lifting column system up key until the desired position is reached.
2. Simultaneously press the lifting column system up key and the lifting column system down key and hold both keys down for approx. 10 seconds. The control unit issues a single click when the position is disabled.

6 Manual reset

A manual reset is required after replacing of components (e.g. lifting column).



Note

The manual reset may only be carried out when the piece of furniture is unladen. Ensure that the LegaMove / LegaDrive lifting column is capable of being retracted completely as otherwise an incorrect reset position will be saved. This can result in damage to components and collisions during subsequent operation.



Attention!

The collision detection (ISP) is not active during all reset procedures and during the end-of-travel adjustment. Pay attention to a possible risk of squashing!

1. Press the arrow key for retracting the lifting column. Hold the key until the LegaMove / LegaDrive lifting column is retracted completely and stopped (programmed end position).
2. Press the relevant arrow key again and keep it pressed. After approx. 5 seconds, the lifting column is retracted further until it reaches the absolute bottom position.
3. Release the relevant arrow key. The electrically height-adjustable piece of furniture can now be used again in the normal way.

7 Replacing the batterie

Button cell CR 2032 / 3V



Note

Immediate remove used button cells (batteries) and dispose of them in an environmentally friendly manner. They must not be discarded with household rubbish! Replace button cell with identical type only.

